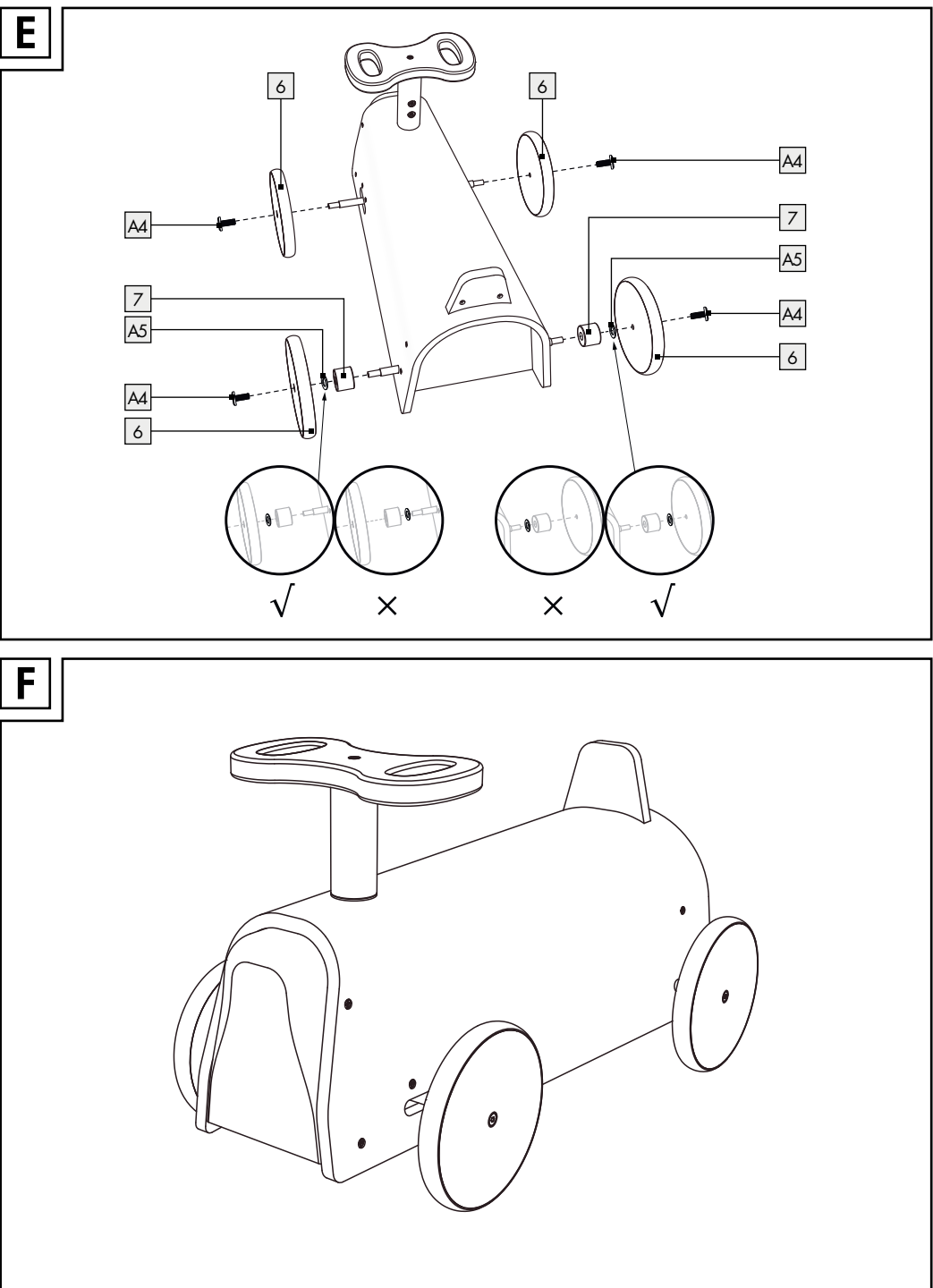
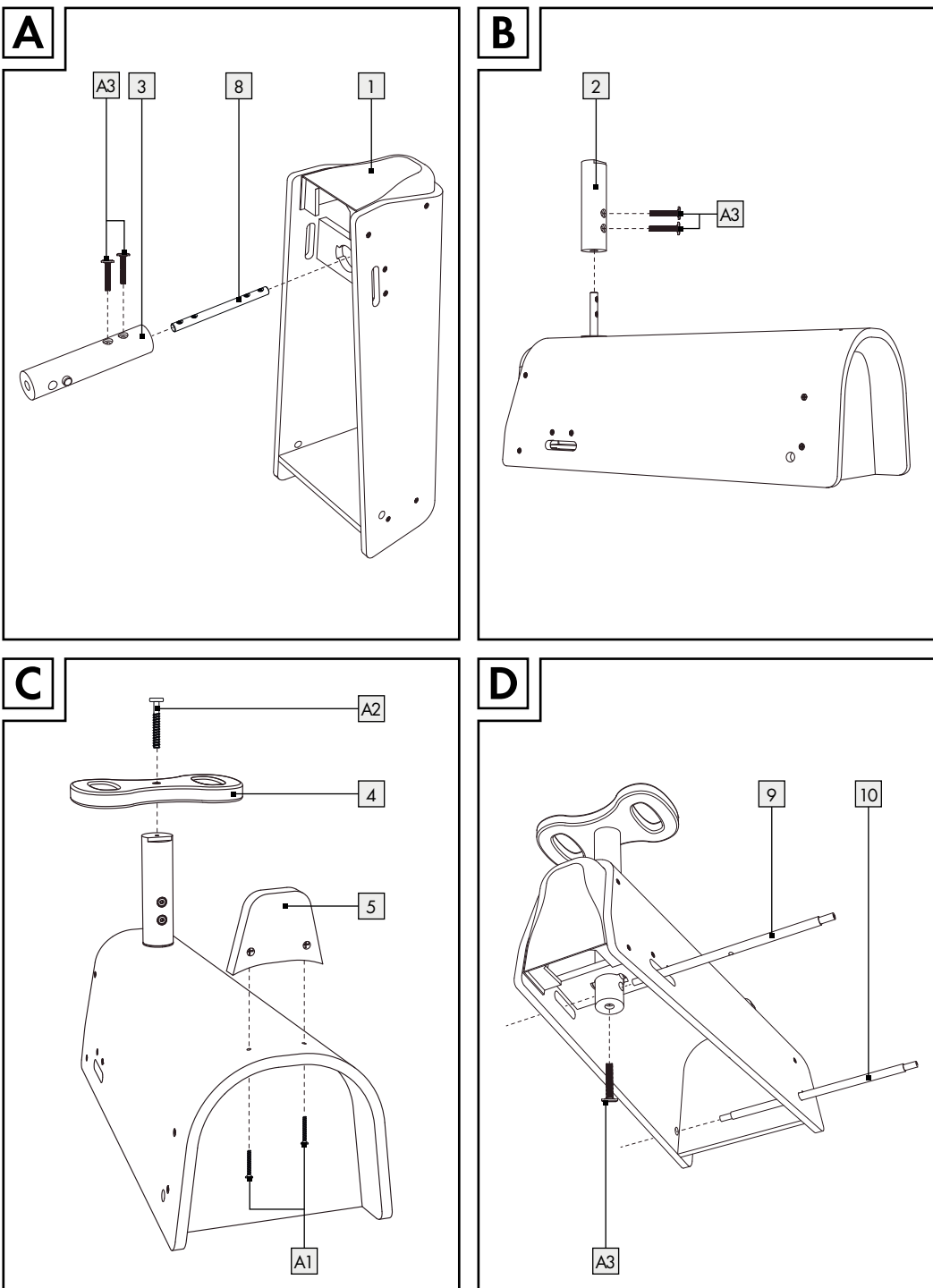
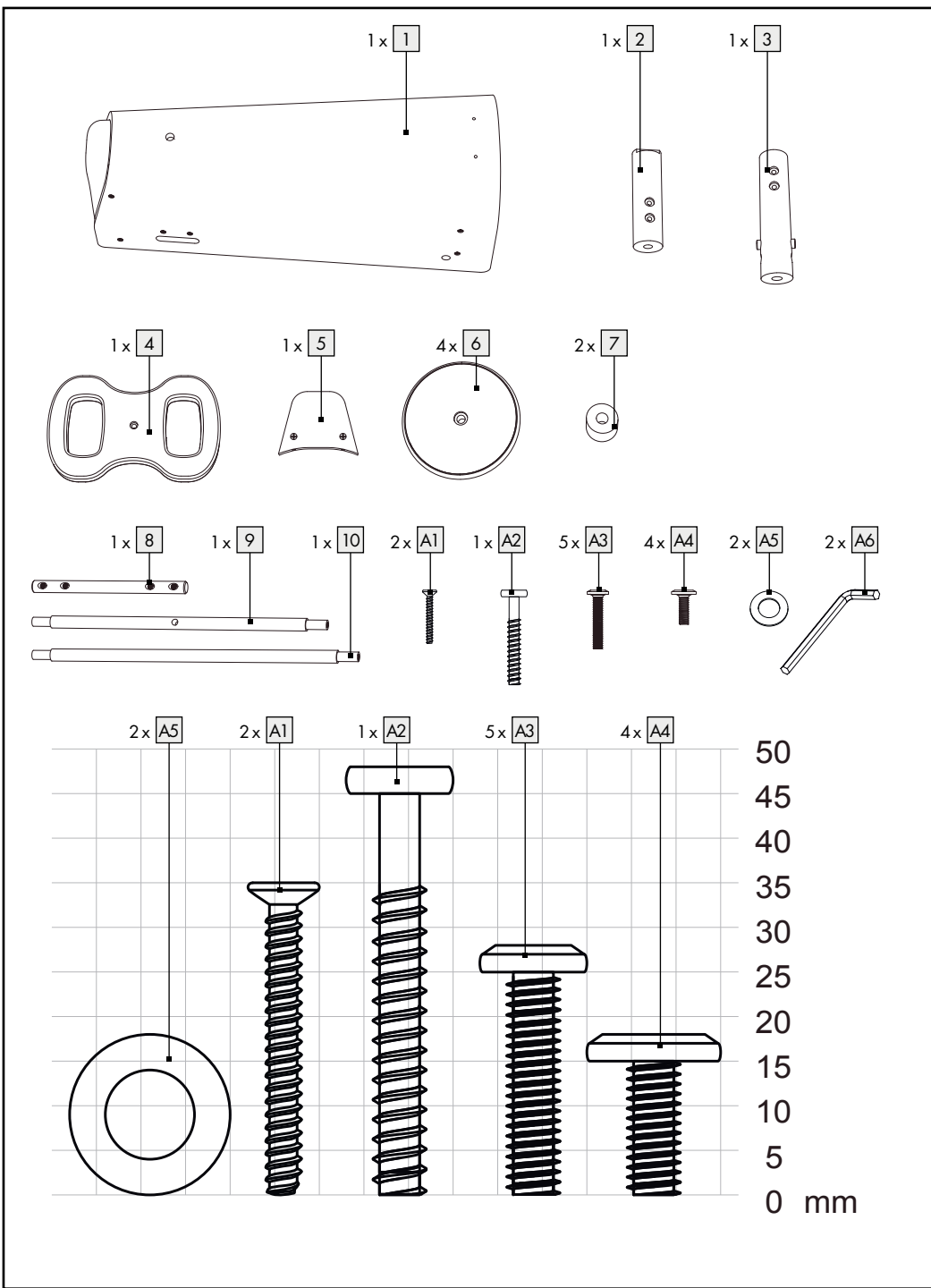




**RUTSCHAUTO/RIDE ON CAR /PORTEUR VOITURE**

- RU** **RS** **GB** **FR** **PL** **CZ** **SK**
- RUTSCHAUTO**  
Montage, Bedienungs- und Sicherheitshinweise
- FR** **BE** **DE**  
**PORTEUR VOITURE**  
Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité
- PL**  
**SAMOCHODZIK PCHACZ**  
Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa
- SK**  
**ODRÁZADLO**  
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostnú pokyny
- GB**  
**GÄBIL**  
Monterings-, betjenings- og sikkerhedshjælpninger
- HU**  
**KISAUTÓ**  
Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók
- HR**  
**GURALICA**  
Upute za montažu, uporabu i sigurnost
- ES**  
**ДЕТСКИ АВТОМОБИЛ**  
Инструкции за монтаж, обслужаване и безопасност
- GR** **FR**  
**RIDE ON CAR**  
Assembly, operating and safety instructions
- NL** **BE**  
**LOOPAUTO**  
Montage, bedienings- en veiligheidsinstructies
- CZ**  
**DĚTSKÉ ODRÁZEDLO AUTO**  
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny
- ES**  
**COCHE CORREPASILLOS**  
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad
- IT**  
**MACCHININA A SPINTA PER BAMBINI**  
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza
- HU**  
**POGANJALEC**  
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila
- RO**  
**MAȘINĂ PENTRU COPII**  
Indicații de montaj, utilizare-și siguranță
- GR**  
**ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑΚΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΡΑ**  
Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας



**Legende der verwendeten Piktogramme**

**CE** Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

**Sicherheitshinweise**  
Handlungsanweisungen

**Rutschauto**

- Einleitung**  
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

**Lieferumfang**

- 14 Einzelteile (1 - 10)
- 2 Schrauben, 35 mm A1
- 1 Schraube, 47 mm A2
- 5 Schrauben, 27 mm A3
- 4 Schrauben, 17 mm A4
- 2 Unterlegscheiben ø 17 mm A5
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**Sicherheitshinweise**

- Achtung.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Achtung.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es den Kindern zum Spielen übergeben wird.

**Legende der verwendeten Piktogramme**

- Achtung.** Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 45 kg max.
- Achtung.** Nur für einen Benutzer geeignet, maximale Belastung: 45 kg.
- Achtung.** Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
- VORSICHT!** Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Schwimmbecken, Autobahnen, Stufen, Treppen, Hügeln oder Abhängen.
- Aufgrund von Kleinteilen sollte die Montage / Demontage nur durch Erwachsene erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Geschicklichkeit ist erforderlich, um jegliche Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden, die eine Verletzung des Benutzers oder Dritter verursacht.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist für Kinder ab 2 Jahren geeignet.

**Montage**

**Hinweis:** Prüfen Sie stets, ob alle Schrauben gut angezogen sind und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. **Wichtig:** Aufgrund der Größe des Produkts sollte die Montage von mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.

- Montieren Sie das Produkt, wie in den Abb. A-F dargestellt, auf einem ebenen und flachen Untergrund. Verwenden Sie für die Montage die vorgesehenen Innensechskantschlüssel A6.

**Reinigung, Pflege und Lagerung**

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Entfernen Sie groben Schmutz von den Rädern mit einer geeigneten Bürste und wischen sie anschließend mit einem Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Räder sauber und trocken sind, bevor Sie das Produkt im Innenraum benutzen.

IAN 443598\_2210 DE FR PL CZ SK

**List of pictograms used**

**CE** CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

**Safety information**  
Instructions for use

**Ride On Car**

- Introduction**  
We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

**Intended use**

This product is not intended for commercial use.

**Scope of delivery**

- 14 individual parts (1 - 10)
- 2 screws, 35 mm A1
- 1 screw, 47 mm A2
- 5 screws, 27 mm A3
- 4 screws, 17 mm A4
- 2 washers ø 17 mm A5
- 2 Hexagon keys A6
- 1 Assembly, operating and safety instructions

**Assembly**

- Warning.** Single user only, max weight: 45 kg.
- Warning.** This toy has no brake.
- CAUTION!** Do not use the product in the vicinity of swimming pools, public highways, steps, stairs, hills, or slopes.
- Assembly / Disassembly by adults only due to the presence of small parts!
- Ensure that the product is intact before handing the product to the child to play with.
- Skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 2 years old.

**Cleaning, care and storage**

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Remove coarse dirt on the wheels with a suitable brush and then wipe them with a cloth.
- Make sure that the wheels are clean and dry prior to indoor use.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

**Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

**Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 443598\_2210) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by email. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

**Service**

- Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@lidli.ie

**Utilisation conforme**

Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

**Contenu de la livraison**

- 14 pièces individuelles (1 - 10)
- 2 vis, 35 mm A1
- 1 vis, 47 mm A2
- 5 vis, 27 mm A3
- 4 vis, 17 mm A4
- 2 rondelles ø 17 mm A5
- 2 clés hexagonales A6
- 1 instruction de montage, d'utilisation et de sécurité

**Consignes de sécurité**

- Attention.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
- Attention.** Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être retirés avant de remettre le jouet aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.

**Service après-vente**

- Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél.: 800271011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**Garantie**

**Article L217-4 du Code de la consommation**  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

**Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

**Warranty**

The product is not intended for commercial use.

**Scope of delivery**

- 14 individual parts (1 - 10)
- 2 screws, 35 mm A1
- 1 screw, 47 mm A2
- 5 screws, 27 mm A3
- 4 screws, 17 mm A4
- 2 washers ø 17 mm A5
- 2 Hexagon keys A6
- 1 Assembly, operating and safety instructions

**Assembly**

- Warning.** Single user only, max weight: 45 kg.
- Warning.** This toy has no brake.
- CAUTION!** Do not use the product in the vicinity of swimming pools, public highways, steps, stairs, hills, or slopes.
- Assembly / Disassembly by adults only due to the presence of small parts!
- Ensure that the product is intact before handing the product to the child to play with.
- Skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 2 years old.

**Cleaning, care and storage**

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Remove coarse dirt on the wheels with a suitable brush and then wipe them with a cloth.
- Make sure that the wheels are clean and dry prior to indoor use.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

**Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

**Legende des pictogrammes utilisés**

**CE** Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.

**Consignes de sécurité**  
Instructions de manipulation

**Porteur voiture**

- Introduction**  
Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

**Service**

- Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@lidli.ie

**Utilisation conforme**

Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

**Contenu de la livraison**

- 14 pièces individuelles (1 - 10)
- 2 vis, 35 mm A1
- 1 vis, 47 mm A2
- 5 vis, 27 mm A3
- 4 vis, 17 mm A4
- 2 rondelles ø 17 mm A5
- 2 clés hexagonales A6
- 1 instruction de montage, d'utilisation et de sécurité

**Consignes de sécurité**

- Attention.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
- Attention.** Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être retirés avant de remettre le jouet aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.

**Service après-vente**

- Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél.: 800271011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**Garantie**

**Article L217-4 du Code de la consommation**  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Legende der verwendeten Piktogramme**

**CE** Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

**Consignes de sécurité**  
Instructions de manipulation

**Porteur voiture**

- Introduction**  
Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

**Service**

- Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@lidli.ie

**Utilisation conforme**

Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

**Contenu de la livraison**

- 14 pièces individuelles (1 - 10)
- 2 vis, 35 mm A1
- 1 vis, 47 mm A2
- 5 vis, 27 mm A3
- 4 vis, 17 mm A4
- 2 rondelles ø 17 mm A5
- 2 clés hexagonales A6
- 1 instruction de montage, d'utilisation et de sécurité

**Consignes de sécurité**

- Attention.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
- Attention.** Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être retirés avant de remettre le jouet aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.

**Service après-vente**

- Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél.: 800271011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**Garantie**

**Article L217-4 du Code de la consommation**  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Legenda van de gebruikte pictogrammen**

**CE** Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

**Veiligheidsinstructies**  
Instructies

**Loopauto**

- Inleiding**  
Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hierover aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassinggebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

**Service après-vente**

- Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél.: 800271011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**Garantie**

**Article L217-4 du Code de la consommation**  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Legenda van de gebruikte pictogrammen**

**CE** Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

**Veiligheidsinstructies**  
Instructies

**Loopauto**

- Inleiding**  
Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hierover aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassinggebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

**Service après-vente**

- Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél.: 800271011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

**Garantie**

**Article L217-4 du Code de la consommation**  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

**Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 443598\_2210) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravar, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

**Service**

- Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de
- Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at
- Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es - nach unserer Wahl - kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.











Бързо изнасящи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).
Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на несъществуване на техническа поддръжка.
За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация.
Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.
Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.
При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при инцидентни, които не са извършени от клона на нашия авторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

- Процедура при гаранционен случай**
- За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 443598\_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел.

- След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен.
- Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и

осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

- Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание!** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почтен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхващането на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

- Сервизно обслужване**

**България**  
Тел.: 008001184975  
Емейл: owim@lidl.bg  
IAN 443598\_2210

- Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

**ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ**  
Щифтсбергщрасе 1  
74167 Некарсулм  
GERMANY

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/

ЗПЦЦЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаление на цената и на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦЦЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦЦЦУПС

- Процедиране в случай на рекламация**

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 443598\_2210) като доказателство за покупката. Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (доку възвю) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

- Сервиз**

**Сервиз България**  
Телефон: 008001184975  
Емейл: owim@lidl.bg

CE

То сѝма CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

#### Αυτοκινητάκι περπατούρα

- Εισαγωγή**

CE

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξτε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θήση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλές χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

- Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

- Περιεχόμενα παράδοσης**

14 επιμέρους εξαρτήματα
 1 -  10

- 2 βίδες, 35 mm   A1
- 1 βίδα, 47 mm   A2
- 5 βίδες, 27 mm   A3
- 4 βίδες, 17 mm   A4
- 2 υποθλαπτικές ροδέλες ø 17 mm   A5
- 2 κλειδί εσωτερικού εξαγώνου   A6
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας

- Υποδείξεις ασφαλείας**

- Προσοχή.** Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
- Προσοχή.** Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης στο σύνολό τους δεν αποτελούν ασφατικά μέρη του παιχνιδιού και πρέπει για λόγους ασφαλείας

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων</b>			
<span><span><span></span></span></span>	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.	<span><span><span></span></span></span>	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού

#### Αυτοκινητάκι περπατούρα

- Εισαγωγή**

CE

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξτε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θήση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλές χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

- Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

- Περιεχόμενα παράδοσης**

14 επιμέρους εξαρτήματα
 1 -  10

- 2 βίδες, 35 mm   A1
- 1 βίδα, 47 mm   A2
- 5 βίδες, 27 mm   A3
- 4 βίδες, 17 mm   A4
- 2 υποθλαπτικές ροδέλες ø 17 mm   A5
- 2 κλειδί εσωτερικού εξαγώνου   A6
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας

- Υποδείξεις ασφαλείας**

- Προσοχή.** Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
- Προσοχή.** Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης στο σύνολό τους δεν αποτελούν ασφατικά μέρη του παιχνιδιού και πρέπει για λόγους ασφαλείας

- Καθαρίζετε το προϊόν με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Απομακρύνετε τη χοντρή βρωμιά από τους τροχούς με μια κατάλληλη βούρτσα και σκουπίστε τους κατόπιν με ένα πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι καθαροί και στεγνοί, προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε κλιματώτο χώρο.
- Αποθηκεύετε το προϊόν πάντοτε σε στεγνό μέρος και σε θερμοκρασία δωμάτιου.

- Απόσυρα**

Η συσκευασία αποστέλεται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος, που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότηας ή του δήμου σας.

CE

CE

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορριπτετέ τα ξεχωριστά τμήματας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

- Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμέλως πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιαδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη

αγοράς σε αίσιγουο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώμαα, τα οποία υπάρχουν ήδη από τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παυσοισασι κόπιο ελάτμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησς δεν επτείνεται λόγω παραγωγής κωαντισοίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτά ισχύια και για εξεορτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Ορίσμοι

- Διεκπεραίωση της εγγύησης**

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση τρωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παρασαπικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 443598\_2210) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ενα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορεί μετά να το αποστέλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εώς διεύθυνση service επισυνδπιοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμίειου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάτμαα και πότε προέκυψε.

- Σέρβης**

**Σέρβης Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr



**8**

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stilsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG10151  
Version: 05/2023

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des Informations · Stand van de informatie · Stan informací · Stan informací · Stand de las informaciones · Stand of information · Versione delle informazioni · Informatsiōk d'ǻlba · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informatiilor · Agyazomasi na informaciamato Έκδοση των πληροφοριών · 02/2023 · Ident.Nr.: HG10151022023.8